

# Bestway



1.65 m x 1.07 m / 65" x 42"

1.55 m x 93 cm / 61" x 37"

## 🇬🇧 KONDOR 1000

- Wraparound grab rope with built-in grommets
- Inflatable floor for extra comfort

Contents: 1 boat, repair patch  
Made in China

## 🇪🇸 KONDOR 1000

- Cuerda de agarre con ojales incorporados
  - Parte inferior inflable para mayor comodidad
- Contenido: 1 barca, parche de reparación  
Fabricado en China

## 🇨🇳 KONDOR 1000

- Provoz pro uchopení s průchodkami po celém obvodu
  - Nafukovací dno pro větší pohodlí
- Obsah: 1 člun, záplata pro opravu  
Vyrobeno v Číně

## 🇵🇱 KONDOR 1000

- Otoczona liną do trzymania z wbudowanymi przelotkami
  - Nadmuchiwana podłoga dla dodatkowego komfortu
- Zawartość: 1 łódź, łatka naprawcza  
Wyprodukowano w Chinach

## 🇹🇷 KONDOR 1000

- Sabit halkalara sahip çevreleyen tutunma halatı
  - Ekstra konfor için şişirilebilir taban
- İçerik: 1 adet bot, tamir yaması  
Çin'de yapılmıştır

## 🇨🇳 ČAMAC NA NADUVAVANJE KONDOR 1000

- Konopac za hvatanje uz ivicu čamca sa ugrađenim prstenima
  - Pod na napuhavanje za dodatnu udobnost
- Sadržaj: 1 čamac na naduvavanje, zakrpa za popravku  
Proizvedeno u Kini

## 🇫🇷 KONDOR 1000

- Corde de sécurité à 360° avec œillets intégrés
- Sol gonflable pour plus de confort

Contenus : 1 bateau, rustine  
Fabriqué en Chine

## 🇩🇪 KONDOR 1000

- Gribeline hele vejen rundt med integrerede øjer
  - Oppustelig bund giver ekstra komfort
- Indhold: 1 båd, reparationslap  
Lavet i Kina

## 🇩🇪 KONDOR 1000

- Fire omgivende gripetau med innebygde maljer
  - Oppblåsbart gulv gir ekstra komfort
- Innhold: 1 båt, reparasjonsplaster  
Laget i Kina

## 🇭🇺 KONDOR 1000

- Körben elhelyezett kapaszkodószinór beépített kötélgyűrűkkel
  - Felfújható padló az extra kényelem érdekében
- Tartalom: 1 csónak, javítótapasz  
Számazási hely: Kina

## 🇷🇺 KONDOR 1000

- Frânghie de apucat cu inele încorporate 360°
  - Fund gonflabil pentru un plus de confort
- Conținut: 1 barcă, petic de reparații  
Fabricat în China

## 🇰🇷 KONDOR 1000

- جبل جذب دائري بالإضافة إلى حلقات
  - أرضية قابلة للنفخ للمزيد من الراحة
- المحتويات: 1 مركب، رقعة للإصلاح  
صنع في الصين

## 🇩🇪 SCHLAUCHBOOT KONDOR 1000

- Umlaufende Halteleine mit Seildurchführungen
- Aufblasbarer Boden für mehr Komfort

Inhalt: 1 Boot, Reparaturflicken  
Hergestellt in China

## 🇵🇹 KONDOR 1000

- Corda de aperto com ilhós embutidos
  - Fundo inflável para maior conforto
- Conteúdo: 1 barco, patch de reparo  
Fabricado na China

## 🇸🇪 KONDOR 1000

- Rep runt om med inbyggda hylsor
  - Uppblåsbart golv för extra komfort
- Innehåll: 1 båt, lagningslapp  
Tillverkad i Kina

## 🇵🇹 KONDOR 1000

- Aptverošs virves rokturis ar iebūvētiem gredzenveida stiprinājumiem
  - Piepūšama grīda sniedz papildu komfortu
- Komplektācija: 1 laiva, remonta ielāps  
Ražotājvalsts: Ķīna

## 🇷🇺 KONDOR 1000

- Въже за хващане с вградени уплътнители
  - Надуваем под за допълнителен комфорт
- Съдържание: 1 лодка, лепенка за ремонт  
Произведено в Китай

## 🇨🇳 KONDOR 1000

- Sällyttäkää myöhempää tarvetta varten
  - Prosim, uchovajte pre budúcu potrebu
- Zachowaj instrukcje na przyszłość  
Kérjük, őrizze meg, később szükség lehet rá  
Lüdzdu, saglabājiet turpmākām uzziņām  
Pasilikite paskaityti vėliau  
Hranite za uporabo v prihodnje  
Lütfen ileride basvurmak üzere saklayın  
Vă rugăm să rețineți această pentru referințe  
Занежте за справка  
Molimo sačuvajte brošuru  
Sálítáge tulevaseks kasutuseks  
Spremite za kasniju uporabu  
برجی الاحتفاظ به كمرجع

## 🇮🇹 CANOTTO KONDOR 1000

- Corda avvolgente con anelli di tenuta integrati
- Pavimento gonfiabile per un comfort extra

Contenuto: 1 canotto, toppa di riparazione  
Prodotto in Cina

## 🇬🇷 KONDOR 1000

- ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΣΧΟΙΝΙ ΑΡΠΑΓΗ (ΓΙΑ ΚΑΛΟ ΣΤΑΘΕΡΟ ΠΛΑΣΙΜΟ) ΜΕ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΟΥΣ ΓΑΝΤΖΟΥΣ
  - ΦΟΥΣΚΩΤΟ ΠΑΤΩΜΑ ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΑΝΕΣΗ
- ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ: 1 ΣΚΑΦΟΣ, ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ  
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΚΙΝΑ

## 🇫🇮 KONDOR 1000

- Ympäri kiertävä vetonaru ja sisäiset läpiviennit
  - Ilmalla täytettävä lattia tuo lisämukavuutta
- Sisältö: 1 vene, korjauspaikka  
Valmistusmaa: Kiina

## 🇸🇮 KONDOR 1000

- Plaušta juosianti virvė su integruotais žiedeliais
  - Pripučiamos grindys suteikia daugiau komforto
- Sudėtis: 1 valtis, taisymo lopas  
Pagaminta Kinijoje

## 🇭🇷 ČAMAC NA NAPUHAVANJE KONDOR 1000

- Vrpca za hvatanje uz rub čamca s ugrađenim prstenovima
  - Pod na napuhavanje za dodatnu udobnost
- Sadržaj: 1 čamac na napuhavanje, zakrpa za popravak  
Proizvedeno u Kini

## 🇳🇱 KONDOR 1000

- Veiligheidstouw rondom met ingebouwde touwgaten
- Opblaasbare bodem voor extra comfort

Inhoud: 1 boot, reparatiepatch  
Made in China

## 🇷🇺 KONDOR 1000

- Леерный трос со встроенными кольцами по всему периметру
  - Надувное дно для дополнительного комфорта
- В комплект входят: 1 лодка, ремонтная заплата  
Сделано в Китае

## 🇨🇳 KONDOR 1000

- Lano na uchopenie so vstavanými priechodkami po celom obvode plavidla
  - Nafukovacie dno pre väčšie pohodlie
- Obsah: 1 loď, 1 opravná záplata  
Vyrobené v Číne

## 🇵🇹 NAPIHLJIVI ČOLN KONDOR 1000

- Držalna vrvica z rančicami, napeljana okrog čolna
  - Napihljiva tla za dodatno udobje
- Vsebina: 1 napihljivi čoln, zaplata za popravilo  
Izdelano na Kitajskem

## 🇫🇮 KOMPLEKT KONDOR 1000

- Ääristatud avadesse kinnitatud haardekõis
  - Täispuhutav põhi lisab mugavust
- Sisu: 1 paat, remondilapp  
Valmistatud Hiinas

WARNING! DO NOT EXCEED THE MAXIMUM RECOMMENDED NUMBER OF PERSONS, NEVER EXCEED THE MAXIMUM RECOMMENDED LOAD. BEWARE OF OFFSHORE WINDS AND CURRENTS. ALWAYS WEAR A LIFEJACKET! READ AND FOLLOW THE ENCLOSED USER'S MANUAL.

ATTENTION! NE DÉPASSEZ PAS LE NOMBRE MAXIMAL RECOMMANDÉ DE PERSONNES. NE DÉPASSEZ PAS LA CHARGE MAXIMALE RECOMMANDÉE. FAIRE ATTENTION AUX VENTS ET AUX COURANTS. PORTEZ TOUJOURS UN GILET DE SAUVETAGE! LIRE ET SUIVRE LE MANUEL D'UTILISATION CI-JOINT.

ACHTUNG! DIE MAXIMAL EMPFOHLENE PERSONENZAHL NICHT ÜBERSCHREITEN. DIE EMPFOHLENE HOCHSTLAST NIE ÜBERSCHREITEN. VORSICHT VOR ABLANDIGEN WINDEN UND STROMUNGEN. IMMER EINE SCHWIMMWESTE TRAGEN! DIE BEILIEGENDE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN UND BEACHTEN.

AVVERTENZA! NON SUPERARE IL NUMERO MASSIMO DI OCCUPANTI PREVISTO. NON SUPERARE MAI IL CARICO MASSIMO CONSIGLIATO. FARE ATTENZIONE AI VENTI E ALLE CORRENTI AL LARGO. INDOSSARE SEMPRE UN GILIBOTTO SALVAGENTE. LEGGERE E SEGUIRE LE ISTRUZIONI RIPORTATE NEL MANUALE IN TENUTE ALLEGATO.

WAARSCHUWING! HET AANBEVOLEN MAXIMUM AANTAL PERSONEN NIET OVERSCHRIJDEN. NOOIT DE AANBEVOLEN MAXIMALE BELASTING OVERSCHRIJDEN. OP WINDSTOTEN EN STROMINGEN LETTEN, ALTIJD EEN REDDINGSVEST DRAGEN. DE BIJGELEVERDE HANDLEIDING LEZEN EN VOLGEN.

ADVERTENCIA! NO SUPERE EL NÚMERO MÁXIMO DE PERSONAS RECOMENDADO. NO SUPERE NUNCA LA CARGA MÁXIMA RECOMENDADA. PRESTE ATENCIÓN AL VIENTO Y LAS CORRIENTES SUBMARINAS. ¡USE SIEMPRE UN CHALECO SALVAVIDAS! LEA Y RESPETE LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL DE USO INCLUIDO.

ADVARSEL! DET MÅKSIMALE ANBEFALLEDE ANTAL PERSONER MÅ IKKE ØVERSKRIDES. ØVERSKRID ALDRIG DEN ANBEFALLEDE MÅKSIMALE LAST. VÆR OPMÆRKSOM PÅ FRÅNLÅNDSVIND OG STRØMNINGER. BRUG ALTID REDNINGSVEST. LÆS OG FØLG ANVISNINGERNE I DEN VEDLÆGTE BRUGERMANUAL.

ATENÇÃO! NÃO EXCEDER O NÚMERO MÁXIMO RECOMENDADO DE PESSOAS. NUNCA EXCEDER A CARGA MÁXIMA RECOMENDADA. CUIDADO COM OS VENTOS COSTEIROS E CORRENTES. USAR SEMPRE UM COLETE SALVA-VIDAS! LEIA E SIGA O MANUAL DO UTILIZADOR FORNECIDO.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΤΕ ΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΟ ΑΡΙΘΜΟ ΑΤΟΜΩΝ. ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΤΕ ΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΟ ΦΟΡΤΟ. ΠΡΟΣΕΧΕΤΕ ΤΟΥΣ ΑΝΕΜΟΥΣ ΚΑΙ ΤΑ ΡΕΥΜΑΤΑ ΟΤΑΝ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΕΤΕ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΚΤΗ. ΦΟΡΑΤΕ ΠΑΝΤΕΣ ΤΗΝ ΑΝΑΓΕΙΒΙΟ-ΠΛΑΚΟΙ ΔΙΑΒΑΤΕ ΚΑΙ ΤΗΡΗΣΤΕ ΤΟ ΕΞΟΚΛΕΙΟΜΕΝΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ.

ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРЕВЫШАТЬ МАКСИМАЛЬНОЕ ЧИСЛО ПАССАЖИРОВ. НИКОГДА НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ РЕКОМЕНДОВАННУЮ МАКСИМАЛЬНУЮ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ. БЕРЕГИТЕСЬ ВЕТРА И ТЕЧЕНИЯ ОТ БЕРЕГА. ВСЕГДА НАДЕВАЙТЕ СПАСАТЕЛЬНУЮ ЖИЛЕТ ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ.

UPOZORNENIE! NE PREVAŠAJTE MAXIMALNI DOPOROČENI POČET OSOB. NIKDY NEPREKRAČUJTE MAXIMALNI DOPOROČENI ZATAŽENJE. DEJTE SI POZOR NA VETRA A PRŮDY OD POBŘEŽÍ. VŽDY MAJTE NA SEBE ZACHRANNOU VESTU! PŘEČTĚTE SI PŘILOŽENOU UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU A DODRŽUJTE POSTUPY V NÍ UVEDENÉ.

ADVARSEL! IKKE OVERSTIG MÅKSIMALT ANBEFALT ANTAL PERSONER. OVERSTIG ALDRIG MÅKSIMALT ANBEFALT LAST. VÆR OPMÆRKSOM PÅ FRÅNLÅNDSVIND OG STRØMNINGER. BRUK ALTID REDNINGSVEST! LÆS OG FØLG VEPLAGT BRUKSANVISNING.

VAROITUS! ÄÄRISTÄÄ EI YLIENNYT ENIMMÄISAARAA. ÄLÄ KOSKAA YLITÄ SUOSITELTUA ENIMMÄISKUORMAA. OSTA SELVÄÄ RANTAVUULISTA JA VIRTAKUUSTA. KÄYTÄ AINA PELASTUSLIVELIÄ LUE OHJEEN KÄYTTÖOPAS JA NOUDATA SEN OHJEITA.

UPOZORNENIE! NEPREKROČTE MAXIMÁLNE ODPORUČANY POČET OSOB. NIKDY NEPREKROČTE MAXIMÁLNE ODPORUČANÉ ZATAŽENIE. DÁVAJTE POZOR NA VETRY A PRŮDY OD POBŘEŽIA. VŽDY MAJTE NA SEBE ZACHRANNOU VESTU! PŘEČTĚTE SI PŘILOŽENÝ NÁVOD NA POUŽITÍ.

OSTRZEŻENIE! NIE PRZEKRACZAJ MÅKSIMALNEGO DOPUSZCZALNEGO OBCIĄZENIA. UWAGA NA PRZYBRZEŻNE WIATRY I PRĄDY WODNE. ZAWSZE ZAKŁADAJ KAMIZELKĘ RATUNKOWĄ PRZED UŻYCIEM. PRZECZYTAJ INSTRUKCJE OBSŁUGI I PRZESTRZEŻAJ ZAŁECEN W NIEJ ZAWARTYCH.

FIGYELMEZTETÉS! NE LEPJÉ YUL A MEGENGEZETT MAXIMÁLIS UTASSZÁMOT. SOSE HALADJ A MEG A MEGENGEZETT MAXIMÁLIS SÜLYTERHELÉS ÉRTÉKÉT. ÜGYELJEN A PARTMENTI SZELÉKRE ÉS ÁRAMLATOKRA. MINDIG VISELJEN MENTŐMELLÉNYT!

OLVASSA EL ÉS TARTSA BE A MELLEKELT HASZNALATI ÚTMUTATÓBAN FOGLALTAKAT.

BRIDINĀJUMS! NEDRĪKST PĀRSNĪGT NORĀDĪTO MÅKSIMĀLO PERSONU SKAITU. NEDRĪKST PĀRSNĪGT NORĀDĪTO MÅKSIMĀLO SLĀDZI. UZMANĪETIES NO KRĀSTA VĒJA UN STRĀUMĒM. VIENMĒR VALĀJĀT GĀSĀŠANAS VESTI IZLĀSIET UN IEVEROJĒT PIETĪNOTO LIETOSĀNAS ROKASGRĀMATU.

ISPĒJIMĀSI NĪEKĀDĀ NEVIRŠĪKĪTE REKOMENDUOTAJAMO ĀSMENŪ SKAIČIAUS. NĪEKĀDĀ NEVIRŠĪKĪTE MÅKSIMALIOS REKOMENDUOJAMOS ÅKPROVOS. SAUGOKĪTES TOLI NUO KRANTO ESANČIU VĒJU IR STRŪVIU. VISADA DEVERTE APSAUGINE LIEMENI PERSIKAITYKITE IR LANKYKĪTES PATEIKTU NAUDOJTOU INSTRUKCIJŲ.

OPROZORNENIE! NE PREVAŠAJTE MÅKSIMALNO PREPORUČENO ŠTEVILO POTNIKOV. PREPOVEDANO PRESEČI NA JAVEČJO PRIPOROČENO OBREMENTEV. PAZITE NA TOKOVE IN VETROVE. KI PĪHAJO OD OBĀLE PROTI ODPRTEMU MORSJU. VES ČAS PLOVBE NOSITI RESILNI JOPČI OBVEZNO PREBRATI IN UPOŠTEVATI PŘILOŽENA NAVODILA.

UVAŘI! TAVSIYE EDILEN MÅKSIMUM KISI SAYISINI ÅŞMAYIN. TAVSIYE EDILEN MÅKSIMUM YÜKÜ ÅŞMAYIN. AÇIK DENİZDEKİ RÜZGAR VE AKINTI LARA KARŞI DİKKATLİ OLUN. MUTLAKA ÇAM YELİĞİ TAKINI ERTEKİ KULLANMA KILAVUZUNU OKUYUN VE TAKİPEDİN.

AVVERTIMENTI! NU DEPÀSITI NÙMÀRUL DE PERSOANE MÅXIM RECOMANDAT. NU DEPÀSITI NIGIODATÀ SARCINA MÅXIMÀ RECOMANDATÀ. ATENȚIE LA VÅNT ȘI CURENȚI ÎN LARG. PŪRȚAȚI ÎNTOTDEAUNA O VESTĂ DE SALVARE! CITIȚI ȘI RESPECTAȚI MANUALUL UTILIZATORILUI ÅTÀȘAT.

ВНИМАНИЕ! НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ РЕКОМЕНДОВАННЫЙ МАКСИМАЛЬНЫЙ БРОЙ ЛЮДЕЙ. НИКОГДА НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ ПРЕПОРУЧИТЕЛЬНЫЙ МАКСИМАЛЬНЫЙ ТОВАР. ПИЗТЕ СЕ ОТ КРАЙБРЕЖНИ ВЕТРОВЕ И ТЕЧЕНИЯ. ВНАГИ НОСЕТЕ СПАСИТЕЛЬНА ЖИЛЕТКА ПЕРЕД ЕМ ПРИМЕНЕНИЕМ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ.

UPOZORNENIE! NE PREVAŠAJTE MÅKSIMALNI DOPOROČENI BROJ LJICA. NIKADANE PREKORACITE NAJVEĆE PREPORUČENO OPTEREĆENJE. PAZITE NA MORSKE VETROVE I STRUJE. UVJEK NOSITE PRSLUK ZA SPASAVANJE! PROČITAJTE I PRATITE PŘILOŽENI KORISNIČKI PŘIRUČNIK.

تنبهوا! لا تتجاوز الحد الأقصى المسموح به من الأشخاص الموصى به. جازوا من الرياح البحرية والتيارات القوية. دائما ارتدوا ملابس السلامة. اقرأ دليل المستخدم قبل الاستخدام. اقرأ دائما تعليمات المستخدم.



Bestway  
www.bestwaycorp.com

